

GEMEINDE TISENS
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI TESIMO
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Sitzung vom

Seduta del
09.12.2025Uhr – Ore
19:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige“ vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Comunale

			Abw. Entsch./ Ass. Giust.	Abw. Unentsch./ Ass. Ingiust.
Bürgermeister	HOLZNER Christoph	Sindaco		
Vize-Bürgermeisterin	KRÖSS Roswitha	Vice-Sindaca		
Gemeindereferentin	FREI UNTERHOLZNER Elisabeth	Assessore		
Gemeindereferentin	GASSEBNER STEINKELLER Maria	Assessore		
Gemeindereferentin	LOCHMANN Annabell Elisabeth	Assessore		

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin

Assiste la segretaria comunale

Dr. INNERHOFER Hella

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt
Frau/HerrRiconosciuto legale il numero degli intervenuti, la/il
Signora/e

HOLZNER Christoph

in ihrer/seiner Eigenschaft als Bürgermeister den
Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Behandelt
wird folgender

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e
dichiara aperta la seduta. Si tratta il seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

**PNRR - M1 C1 - Investition 1.2 Zulassung zur
Cloud für die lokalen Öffentlichen
Verwaltungen - Ausgabenverpflichtung für das
Jahr 2026 - CUP: H61C22001690006**

**PNRR - M1 C1 - Investimento 1.2 "Abilitazione
al cloud per le PA locali" - impegno spesa per
l'anno 2026 - CUP: H61C22001690006**

Mit Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 431 vom 14.11.2023 wurde die Konvention „für die Realisierung des PNRR-Eingriffs "Zulassung zur Cloud für die lokalen öffentlichen Verwaltungen"“ samt Anlagen genehmigt, die vom GVCC mit Beschluss des VWR vom 27.10.2023 genehmigt wurde, und den Aufbau einer Zusammenarbeit mit GVCC in Bezug auf die Verwaltung der Finanzierungen und die Bereitstellung der technisch-operativen Unterstützung, zum Gegenstand hat, die für den Erwerb der Migrationsdienste, zwecks Umsetzung des PNRR-Eingriffs innerhalb des Data Centers Südtirol, nötig sind;

Genannte Konvention wurde daraufhin noch im November 2023 abgeschlossen;

Mit Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 427 vom 15.10.2024 wurde die Durchführungsvereinbarung betreffend den sog. Wirtschaftlichen Rahmen zwischen der Gemeinde und den Südtiroler Gemeindenverband Genossenschaft und die Projektkosten die sich auf insgesamt 15.991,90 € + MwSt. belaufen (9.363,28 € + MwSt. Zahlung 2025 - Migration und 6.628,62 € + MwSt. Zahlung 2026 - 1. Wartungsjahr) genehmigt;

Es wird daher für richtig erachtet den Betrag von 6.628,62 € + MwSt. für die Durchführungsvereinbarung betreffend den sog. Wirtschaftlichen Rahmen zwischen der Gemeinde und den Südtiroler Gemeindenverband Genossenschaft für das Jahr 2026 zu verpflichten;

Nach Einsichtnahme in die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument in geltender Fassung;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag und in den Arbeitsplan in geltender Fassung;

Für notwendig erachtet, diesen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, für unverzüglich vollziehbar zu erklären, um die Folgemaßnahmen so schnell wie möglich umsetzen zu können.

Nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten zum Beschlussvorschlag im Sinne der Art.185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr.2 vom 03.05.2018 hinsichtlich der:

- fachlichen Ordnungsmäßigkeit (q0WVuwa62EOw03Ko8uYyYbo00ERz3T3f6b1/

Con delibera della Giunta comunale n. 431 del 14/11/2023 è stata approvata la Convenzione “per la realizzazione dell’intervento PNRR «Abilitazione al cloud per le PA locali»” insieme ai relativi allegati, approvata da GVCC con Delibera del CDA d.d. 27/10/2023, ed avente ad oggetto l’instaurazione di una collaborazione con GVCC relativa alla gestione dei finanziamenti e alla prestazione di supporto tecnico-operativo necessari ai fini dell’acquisizione dei Servizi di Migrazione funzionali all’attuazione dell’intervento PNRR attraverso il Data Center Alto Adige;

La citata convenzione è stata in seguito stipulata ancora nel novembre 2023;

Con delibera della Giunta comunale n. 427 del 15/10/2024 sono stati approvati l’accordo attuativo riguardante il c.d quadro economico tra il Comune ed il Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano Società Cooperativa e i costi per il Comune di Tesimo che ammontano a 15.991,90 € + IVA (9.363,28 € + IVA pagamento 2025 - migrazione e 6.628,62 € + IVA pagamento 2026 - 1° anno di manutenzione);

Si ritiene necessario impegnare per l’anno 2026 un importo di € 6.628,62 + IVA per l’approvazione dell’accordo attuativo riguardante il c.d. quadro economico tra il Comune ed il Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano Società Cooperativa;

Visto il regolamento comunale di contabilità;

Visto il Documento unico di programmazione nel testo vigente;

Visto il bilancio di previsione ed il piano di lavoro nel testo vigente;

Ritenuto doveroso di dichiarare immediatamente eseguibile la presente deliberazione ai sensi dell’art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. del 03/05/2018, n. 2, al fine di garantire un’esecuzione celere dei provvedimenti consecutivi.

Visti i pareri favorevoli sulla proposta di deliberazione ai sensi degli artt.185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige, approvato con legge regionale n.2 del 03/05/2018 in ordine:

- alla regolarità tecnica (q0WVuwa62EOw03Ko8uYyYbo00ERz3T3f6b1/sWQe3u0=)

- alla regolarità contabile (tI3cpqoG4aaUrJnyvE-

sWQe3u0=)

- buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit (tl3cpqo-G4aaUrJnyvELiiW8Kjp00kEXqJWJNr5ROwAU=);

Nach Einsichtnahme in die Gemeindegatzung;

Nach Einsichtnahme in die geltenden Regionalgesetze über die Gemeindeordnung in der Region Trentino-Südtirol.

BESCHLIEßT DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig in gesetzlicher Form:

- 1) wie aus den in den Prämissen angeführten Gründen den Betrag von 6.628,62 € + MwSt. = 8.086,92 € für die Durchführungsvereinbarung betreffend den sog. Wirtschaftlichen Rahmen zwischen der Gemeinde und den Südtiroler Gemeindenverband Genossenschaft für das Jahr 2026 zu verpflichten;
- 2) die Buchhaltung zu ermächtigen, die Kosten nach Vorlage der entsprechenden Rechnung an den Südtiroler Gemeindenverband Genossenschaft zu liquidieren;
- 3) die Ausgabe wird gemäß nachstehender Übersicht finanziert:

Verpflichtung Nr. N. impegno	Kompetenzjahr Anno di competenza	Kapitel Capitolo	Kostenstelle Centro di costo	Betrag Importo
509	2026	01081.03.21996	10800	8.086,92 €

- 4) diesen Beschluss aus den in den Prämissen angeführten Gründen, im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

Hinweis:

Jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisaufnahme reduziert.

LiiW8Kjp00kEXqJWJNr5ROwAU=);

Visto lo statuto comunale;

Viste le vigenti Leggi Regionali sull'Ordinamento dei Comuni nella Regione Trentino-Alto Adige.

LA GIUNTA COMUNALE DELIBERA

ad unanimità di voti espressi nella forma di legge:

- 1) di impegnare per l'anno 2026, per i motivi citati in premessa l'importo di € 6.628,62 + IVA = € 8.086,92 per l'accordo attuativo riguardante il c.d. quadro economico tra il Comune ed il Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano Società Cooperativa;
- 2) di autorizzare la contabilità di liquidare i costi dopo aver presentato la relativa fattura al Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano Società Cooperativa;
- 3) di finanziare la spesa come risulta il dal seguente prospetto:

- 4) di dichiarare, per i motivi citati in premessa, la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'articolo 183 comma 4 del „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“ (CEL) approvato con legge regionale n.2 del 03.05.2018.

Avvertimento:

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige. Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt
Der Vorsitzende - Il Presidente
HOLZNER Christoph

Letto, confermato e sottoscritto
Schriftführer: die Gemeindesekretärin - Segretario: la
Segretaria comunale
Dr. INNERHOFER Hella

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale